



CHÍNH SÁCH QUYỀN RIÊNG TƯ

Cập nhật lần cuối vào ngày 13 tháng 12 năm 2023

Chính sách quyền riêng tư này áp dụng cho dữ liệu cá nhân mà chúng tôi thu thập từ bạn với tư cách là người dùng trang web này, đối tác hoặc khách hàng (“bạn” hoặc “của bạn” được hiểu tương ứng). Nó cung cấp thông tin về những dữ liệu cá nhân mà chúng tôi thu thập, lý do chúng tôi thu thập dữ liệu cá nhân, cách sử dụng dữ liệu đó và cơ sở pháp lý để xử lý dữ liệu cá nhân của bạn cũng như các quyền của bạn theo luật bảo vệ dữ liệu và quyền riêng tư hiện hành.

‘Dữ liệu cá nhân’ được sử dụng trong Chính sách quyền riêng tư này có nghĩa là bất kỳ thông tin nào liên quan đến bạn mà từ đó bạn có thể được nhận dạng.

Bằng cách sử dụng trang web của chúng tôi, công cụ đặt phòng của chúng tôi hoặc gửi dữ liệu cá nhân của bạn, bạn phải chấp nhận các điều khoản của Chính sách quyền riêng tư này, vì vậy vui lòng đọc kỹ.

THU THẬP DỮ LIỆU

Chúng tôi thu thập những dữ liệu sau về bạn:

- **Thông tin đặt phòng:** Thông tin về khách, chẳng hạn như họ và tên, địa chỉ email, thông tin lập hoá đơn và thanh toán. Dữ liệu cá nhân được thu thập liên quan đến đặt phòng sẽ được xử lý theo chính sách quyền riêng tư được cung cấp tại thời điểm nơi lưu trú yêu cầu đặt phòng.
- **Thông tin khác:** Thông tin cá nhân bạn cung cấp khi liên hệ với chúng tôi qua điện thoại, e-mail hoặc mạng xã hội, tham gia khảo sát người dùng/khách hàng/thành viên hoặc truy cập và tương tác với trang web này, cũng như dữ liệu cá nhân mà bạn cung cấp cho chúng tôi khi bạn đến một trong những cơ sở của chúng tôi. Chúng tôi cũng có thể kết hợp dữ liệu cá nhân bạn cung cấp cho chúng tôi với thông tin khác mà chúng tôi thu thập về bạn khi bạn đặt chỗ thông qua các dịch vụ của bên thứ ba như trang web đặt chỗ nhà hàng trực tuyến hoặc trang web so sánh giá vé du lịch, nếu cần thiết để xử lý yêu cầu của bạn.

CÁCH CHÚNG TÔI SỬ DỤNG DỮ LIỆU CÁ NHÂN CỦA BẠN

Chúng tôi sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn theo những cách sau:

- Để hoàn tất và hoàn thành việc đặt phòng và lưu trú của bạn, chúng tôi sẽ xử lý khoản thanh toán của bạn, đảm bảo rằng phòng của bạn sẵn sàng và cung cấp cho bạn dịch vụ khách hàng liên quan, bao gồm việc gửi xác nhận hoặc tin nhắn chào mừng trước khi bạn đến, hỗ trợ bạn trong việc tổ chức các cuộc họp, sự kiện hoặc lễ kỷ niệm. Việc sử dụng như vậy là cần thiết để thực hiện hợp đồng giữa bạn và chúng tôi.
- Liên hệ với bạn liên quan đến các cuộc khảo sát về người dùng/khách hàng/thành viên và sử dụng bất kỳ thông tin nào bạn chọn gửi để phản hồi, miễn là bạn đã đồng ý cho chúng tôi liên hệ theo cách này tại thời điểm bạn cung cấp dữ liệu cá nhân cho chúng tôi.
- Jiva Hoa Lu Retreat và các đơn vị khác nhau của chúng tôi có thể cung cấp cho bạn hoặc cho phép các nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba được chọn cung cấp cho bạn thông tin về hàng hóa hoặc dịch vụ, sự kiện và các chương trình khuyến mãi khác mà chúng tôi cảm thấy bạn có thể quan tâm thông qua bản tin hàng tháng của chúng tôi. Chúng tôi (hoặc các nhà cung cấp bên thứ ba đó) sẽ chỉ liên hệ với bạn qua email khi có sự đồng ý của bạn, được đưa ra tại thời điểm bạn cung cấp dữ liệu cá nhân cho chúng tôi.
- Khi cần thiết cho một số lợi ích kinh doanh hợp pháp nhất định, bao gồm:
 - Nói chúng tôi được yêu cầu giải quyết mọi thắc mắc hoặc khiếu nại mà bạn đưa ra.
 - Để quản trị Trang web của chúng tôi, nhằm hiểu rõ hơn cách khách hàng truy cập, tương tác với Trang web của chúng tôi và đảm bảo rằng Trang web của chúng tôi được trình bày theo cách hiệu quả nhất cho bạn và cho máy tính/thiết bị của bạn.
 - Tiến hành phân tích để thông báo chiến lược tiếp thị của chúng tôi và cho phép chúng tôi nâng cao và cá nhân hóa trải nghiệm dịch vụ của mình, bao gồm cả việc tạo hồ sơ khách hàng hoặc thành viên nhằm cho phép truyền thông tiếp thị trực tiếp được cá nhân hóa.
 - Để cung cấp thông tin liên lạc qua đường bưu điện mà chúng tôi cho rằng bạn sẽ quan tâm.
 - Nếu bạn yêu cầu chúng tôi xóa dữ liệu của bạn hoặc xóa khỏi danh sách tiếp thị của chúng tôi, chúng tôi tôn trọng bạn và sẽ thực hiện yêu cầu của bạn. Tuy nhiên, chúng tôi sẽ giữ lại các dữ liệu cơ bản để nhận dạng bạn và đảm bảo rằng bạn không bị thêm vào danh sách tiếp thị của chúng tôi trong tương lai, hoặc để ngăn chặn việc xử lý dữ liệu của bạn theo cách không mong muốn.
 - Để chia sẻ dữ liệu cá nhân giữa các doanh nghiệp liên kết của chúng tôi vì mục đích quản trị, cung cấp dịch vụ thành viên và hỗ trợ các hoạt động của chúng tôi, liên quan đến các tiếp thị và bán hàng.
 - Chúng tôi có thể ẩn danh, tổng hợp và hủy nhận dạng dữ liệu mà chúng tôi thu thập và sử dụng dữ liệu ẩn danh, tổng hợp và không xác định đó cho mục đích kinh doanh nội bộ, bao gồm việc chia sẻ với các thành viên hiện tại và tương lai, đối tác kinh doanh, doanh nghiệp liên kết của chúng tôi, đại lý và các bên thứ ba khác cho mục đích thương mại, thống kê và nghiên cứu thị trường, chẳng hạn như cho phép các bên đó phân tích mô hình giữa các nhóm khách hàng và tiến hành nghiên cứu về nhân khẩu học, sở thích và hành vi.
 - Cho các hoạt động kinh doanh/kỹ thuật nội bộ, bao gồm khắc phục sự cố, phân tích dữ liệu, thử nghiệm, nghiên cứu, thống kê và khảo sát và là một phần trong nỗ lực của chúng tôi nhằm giữ an toàn cho Trang web, mạng và hệ thống thông tin của chúng tôi.
 - (a) tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý, (b) đáp ứng yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền; (c) thực thi Nội quy chung của chúng tôi; (d) bảo vệ hoạt động của chúng tôi hoặc của bất kỳ doanh nghiệp liên kết nào của chúng tôi; (e) bảo vệ quyền, sự an toàn hoặc tài sản của chúng tôi và/hoặc của các doanh nghiệp liên kết của chúng tôi, bạn hoặc những người khác; và (f) thực thi hoặc bảo vệ các quyền hợp pháp hoặc ngăn ngừa thiệt hại.
- Chúng tôi có thể sử dụng dữ liệu cá nhân của bạn cho các mục đích khác mà bạn đã đồng ý tại thời điểm cung cấp dữ liệu của mình.

LƯU TRỮ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

- Chúng tôi sẽ chỉ lưu giữ dữ liệu cá nhân của bạn trong khoảng thời gian cần thiết một cách hợp lý để thực hiện các mục đích được nêu trong Chính sách quyền riêng tư này hoặc theo yêu cầu của luật pháp, quy định, kế toán hoặc bảo cáo nào, tùy theo thời gian nào dài hơn. Khi bạn đồng ý nhận thông tin tiếp thị, chúng tôi sẽ lưu trữ dữ liệu của bạn cho đến khi bạn hủy đăng ký.
- Để xác định khoảng thời gian lưu giữ thích hợp cho dữ liệu cá nhân của bạn, chúng tôi xem xét số lượng, tính chất và độ nhạy cảm của dữ liệu cá nhân, mục đích chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của bạn, các yêu cầu pháp lý hiện hành hoặc nhu cầu lưu giữ hoạt động và liệu chúng tôi có thể đạt được những mục đích đó hay không thông qua các phương tiện khác.
- Khi hết thời hạn lưu giữ hiện hành, chúng tôi sẽ hủy dữ liệu cá nhân của bạn một cách an toàn theo luật và quy định hiện hành. Trong một số trường hợp, chúng tôi có thể ẩn danh dữ liệu cá nhân của bạn để dữ liệu đó không còn liên quan đến bạn nữa. Trong trường hợp đó, dữ liệu ẩn danh không còn là dữ liệu cá nhân.

QUYỀN BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN CỦA BẠN

Theo luật bảo vệ dữ liệu, bạn có các quyền sau liên quan đến dữ liệu cá nhân của mình:

- **Quyền truy cập:** Nếu bạn yêu cầu, chúng tôi sẽ xác nhận xem chúng tôi có đang xử lý dữ liệu cá nhân của bạn hay không và nếu có, sẽ cung cấp cho bạn bản sao của dữ liệu cá nhân đó cùng với một số chi tiết khác như mục đích xử lý dữ liệu. Nếu bạn yêu cầu thêm bản sao, chúng tôi có thể tính một khoản phí hợp lý.
- **Quyền cải chính:** Nếu dữ liệu cá nhân của bạn không chính xác hoặc không đầy đủ, bạn có quyền yêu cầu chúng tôi sửa hoặc hoàn thiện dữ liệu đó. Nếu chúng tôi chia sẻ dữ liệu cá nhân của bạn với người khác, chúng tôi sẽ thông báo cho họ về việc chỉnh sửa nếu có thể. Nếu bạn yêu cầu chúng tôi làm như vậy, chúng tôi sẽ cân nhắc đến tính hợp lý và tính hợp pháp của yêu cầu đó. Đồng thời, chúng tôi cũng sẽ cho bạn biết chúng tôi đã chia sẻ dữ liệu cá nhân của bạn với ai để bạn có thể liên hệ trực tiếp với họ.
- **Quyền xóa:** Bạn có thể yêu cầu chúng tôi xóa hoặc loại bỏ dữ liệu cá nhân của bạn, chẳng hạn như khi cơ sở pháp lý của chúng tôi cho việc xử lý là sự đồng ý của bạn và bạn rút lại sự đồng ý. Nếu chúng tôi chia sẻ dữ liệu của bạn với người khác, chúng tôi sẽ thông báo cho họ về việc xóa dữ liệu nếu có thể. Trong trường hợp bạn yêu cầu chúng tôi làm như vậy, chúng tôi sẽ cân nhắc đến tính hợp lý và hợp pháp của yêu cầu đó và chúng tôi cũng sẽ cho bạn biết chúng tôi đã chia sẻ dữ liệu cá nhân của bạn với ai để bạn có thể liên hệ trực tiếp với họ. Chúng tôi có thể tiếp tục xử lý dữ liệu cá nhân khi điều này là cần thiết vì lợi ích chính đáng khi thực hiện việc đó, như được mô tả trong Chính sách quyền riêng tư này.
- **Quyền hạn chế xử lý:** Bạn có thể yêu cầu chúng tôi hạn chế hoặc ‘chặn’ việc xử lý dữ liệu cá nhân của bạn trong một số trường hợp nhất định, chẳng hạn như khi bạn phản đối tính chính xác của dữ liệu cá nhân hoặc phản đối việc chúng tôi xử lý dữ liệu đó. Chúng tôi sẽ thông báo cho bạn trước khi dỡ bỏ bất kỳ hạn chế nào trong việc xử lý. Nếu chúng tôi chia sẻ dữ liệu cá nhân của bạn với người khác, chúng tôi sẽ thông báo cho họ về quyền hạn chế xử lý nếu có thể. Trong trường hợp bạn yêu cầu chúng tôi làm như vậy, chúng tôi sẽ cân nhắc đến tính hợp lý và hợp pháp của yêu cầu đó và chúng tôi sẽ cho bạn biết chúng tôi đã chia sẻ dữ liệu cá nhân của bạn với ai để bạn có thể liên hệ trực tiếp với họ.
- **Quyền di chuyển dữ liệu:** Bạn có quyền lấy dữ liệu cá nhân mà bạn đã đồng ý cung cấp cho chúng tôi hoặc dữ liệu được cung cấp cho chúng tôi khi cần thiết liên quan đến hợp đồng của chúng tôi với bạn. Chúng tôi sẽ cung cấp cho bạn dữ liệu cá nhân của bạn ở định dạng có cấu trúc, được sử dụng phổ biến và có thể đọc được bằng máy. Bạn có thể tái sử dụng nó ở nơi khác.
- **Quyền phản đối:** Bạn có thể yêu cầu chúng tôi ngừng xử lý dữ liệu cá nhân của bạn bất cứ lúc nào và chúng tôi sẽ làm như vậy:
 - Nếu chúng tôi dựa vào lợi ích hợp pháp để xử lý dữ liệu cá nhân của bạn — trừ khi chúng tôi chứng minh được cơ sở hợp pháp thuyết phục cho việc xử lý hoặc
 - Nếu chúng tôi đang xử lý dữ liệu cá nhân của bạn để tiếp thị trực tiếp.
- **Quyền rút lại sự đồng ý:** Nếu chúng tôi dựa vào sự đồng ý của bạn để xử lý dữ liệu cá nhân của bạn, bạn có quyền rút lại sự đồng ý đó bất cứ lúc nào. Điều này sẽ không ảnh hưởng đến tính hợp pháp của việc xử lý dữ liệu của bạn trước khi chúng tôi nhận được thông báo rằng bạn muốn rút lại sự đồng ý của mình.

Nếu bạn muốn thực hiện bất kỳ quyền nào trong số này, bao gồm truy cập, chỉnh sửa hoặc bình chọn thông tin cá nhân vào bất kỳ lúc nào, vui lòng liên hệ với chúng tôi qua email tại Jiva@JivaHoaLuRetreat.com hoặc bằng cách gửi thông báo bằng văn bản tới:

Bảo vệ dữ liệu cá nhân / Jiva Hoa Lu Retreat / Thung lũng chùa Thái Vi, xã Ninh Hải, Hoa Lu 08213, Ninh Bình, Việt Nam.

Chúng tôi có thể cần yêu cầu bạn cung cấp thêm thông tin để xác minh danh tính của bạn trước khi chúng tôi có thể phản hồi bất kỳ yêu cầu nào.

LIÊN HỆ

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi, nhận xét hoặc khiếu nại nào liên quan đến các Điều khoản & Điều kiện này,

Trang web này hoặc Chính sách quyền riêng tư của bạn, bạn có thể liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ Jiva@JivaHoaLuRetreat.com.